

KAISER PERMANENTE. : Hospitality Health Insurance Trust (HHI)

Cobertura para: Individuo/Familia | Tipo de plan: HMO

Todos los planes son ofrecidos y están garantizados por Kaiser Foundation Health Plan of Washington

El Resumen de beneficios y cobertura (SBC) lo ayudará a escoger un plan de salud. El SBC muestra cómo usted y el plan compartirían los costos de los servicios de atención médica cubiertos. NOTA: La información sobre el costo de este plan (denominado prima) se proporcionará por separado. Este es solo un resumen. Para obtener más información sobre su cobertura u obtener una copia de los términos completos de la cobertura, consulte www.kp.org/plandocuments o llame al 1-888-901-4636 (TTY: 711). Para ver las definiciones de términos frecuentes, como cantidad permitida, facturación de saldo, coseguro, copago, deducible, proveedor u otros términos subrayados, consulte el glosario. Puede consultar el glosario en https://www.cms.gov/CCIIO/Resources/Forms-Reports-and-Other-Resources/Downloads/Spanish-Uniform-Glossary-05-2020-508.pdf o llamar al 1-888-901-4636 (TTY: 711) para pedir una copia.

Preguntas importantes	Respuestas	Por qué es importante:
¿Cuánto es el deducible total?	\$5,000 por individuo/\$10,000 por familia	En general, debe pagar todos los costos de los <u>proveedores</u> hasta la cantidad <u>deducible</u> antes de que este <u>plan</u> comience a pagar. Si usted tiene otros miembros de la familia en el <u>plan</u> , cada uno debe alcanzar su propio <u>deducible</u> individual hasta que el monto total de los gastos del <u>deducible</u> que pagaron todos los miembros de la familia alcance el <u>deducible</u> general de la familia.
¿Hay servicios cubiertos antes de alcanzar su <u>deducible</u> ?	Sí, la <u>atención preventiva</u> y los servicios que se indican en la tabla que comienza en la página 2.	Este <u>plan</u> cubre algunos productos y servicios aunque aún no haya alcanzado la cantidad del <u>deducible</u> . Sin embargo, se podría aplicar un <u>copago</u> o un <u>coseguro</u> . Por ejemplo, este <u>plan</u> cubre ciertos <u>servicios</u> preventivos sin <u>costos</u> compartidos antes de que alcance su <u>deducible</u> . Consulte una lista de <u>servicios</u> preventivos en <u>www.cuidadodesalud.gov/es/coverage/preventive-care-benefits/</u> .
¿Hay otros <u>deducibles</u> para servicios específicos?	No.	No debe pagar <u>deducibles</u> por servicios específicos.
¿Cuánto es el <u>límite de</u> gastos de bolsillo para este <u>plan</u> ?	\$9,000 por individuo/\$18,000 por familia.	El <u>límite de gastos de bolsillo</u> es lo máximo que puede pagar en un año por servicios cubiertos. Si usted tiene otros miembros de la familia en el <u>plan</u> , cada uno debe alcanzar su propio <u>límite de gastos de bolsillo</u> hasta alcanzar el <u>límite de gastos de bolsillo</u> general de la familia.
¿Qué es lo que no está incluido en el <u>límite de gastos de bolsillo</u> ?	Las <u>primas</u> , los cargos por <u>facturación de</u> <u>saldo</u> , la atención médica que no cubre este <u>plan</u> y los servicios que se indican en la tabla que comienza en la página 2.	Aunque pague estos gastos, no cuentan para el <u>límite de gastos de bolsillo</u> .
¿Pagará menos si acude a un <u>proveedor dentro de</u> <u>la red</u> ?	Sí. Para obtener una lista de <u>proveedores</u> de la red, visite <u>www.kp.org</u> o llame al 1-888-901-4636 (TTY: 711).	Este <u>plan</u> utiliza una <u>red de proveedores</u> . Pagará menos si usa un <u>proveedor</u> que esté incluido en la <u>red</u> del <u>plan</u> . Pagará más si acude a un <u>proveedor fuera de la red</u> , y es posible que reciba una factura de un <u>proveedor</u> por la diferencia entre el cargo del proveedor y lo que su <u>plan</u> paga (<u>facturación de saldo</u>). Tenga en cuenta que su <u>proveedor dentro de la red</u> puede usar un <u>proveedor fuera de la red</u> para algunos servicios (como análisis de laboratorio). Consulte con su <u>proveedor</u> antes de obtener servicios.

Preguntas importantes	Respuestas	Por qué es importante:
¿Necesita una <u>derivación</u> para atenderse con un <u>especialista</u> ?	Si, pero puede autoderivarse a ciertos	Este <u>plan</u> pagará algunos o todos los costos para ver a un <u>especialista</u> por servicios cubiertos, pero solo si tiene una <u>derivación</u> antes de ver al <u>especialista</u> .

Todos los copagos y el coseguro que se muestran en este cuadro se aplican después de alcanzar su deducible, si se aplica uno.

Circunstancia médica común	Servicios que podría necesitar	Lo que usted pagará Proveedor dentro de la red (Usted pagará el mínimo)	Lo que usted pagará Proveedor fuera de la red (Usted pagará el máximo)	Limitaciones, excepciones y otra información importante
	Consulta de atención primaria para tratar una afección o lesión	Telesalud: sin costo, el deducible no se aplica. En persona con autorización: \$40 por visita, el deducible no se aplica; en persona sin autorización: 30% de coseguro	No está cubierto	Ninguna
Si acude al consultorio o clínica del <u>proveedor</u>	Consulta con un especialista	Telesalud: sin costo, el deducible no se aplica. En persona con autorización: \$80 por visita, el deducible no se aplica; en persona sin autorización: 30% de coseguro	No está cubierto	Ninguna
	Atención preventiva/ evaluación/vacunas	Sin costo, el <u>deducible</u> no se aplica.	No está cubierto	Usted tendrá que pagar por los servicios que no son <u>preventivos</u> . Pregunte a su <u>proveedor</u> si los servicios que necesita son <u>preventivos</u> . Luego, consulte lo que su <u>plan</u> pagará.
	Exámenes de diagnóstico (radiografías, análisis de sangre)	30% de <u>coseguro</u>	No está cubierto	Ninguna
Si se realiza un examen	Diagnóstico por imágenes (tomografía computarizada/ tomografía por emisión de positrones, imágenes por resonancia magnética)	30% de <u>coseguro</u>	No está cubierto	Se requiere <u>autorización previa</u> .

Circunstancia médica común	Servicios que podría necesitar	Lo que usted pagará Proveedor dentro de la red (Usted pagará el mínimo)	Lo que usted pagará Proveedor fuera de la red (Usted pagará el máximo)	Limitaciones, excepciones y otra información importante
	Medicamentos genéricos preferidos	Al por menor: \$20 por receta médica; orden por correo: \$5 por receta médica, el deducible no se aplica.	No está cubierto	Hasta un suministro de 30 días al por menor o hasta un suministro de 90 días en orden por correo. Los anticonceptivos no tienen costo. Sujeto a las pautas de la <u>lista de medicamentos</u> . Después del primer abastecimiento, los medicamentos de mantenimiento deben reabastecerse a través del servicio de orden por correo de KFHPWA.
Si necesita un medicamento para tratar su enfermedad o condición médica Hay más información disponible sobre la	Medicamentos de marca preferidos	Al por menor: \$40 por receta médica; orden por correo: \$80 por receta médica, el deducible no se aplica.	No está cubierto	Hasta un suministro de 30 días al por menor o hasta un suministro de 90 días en orden por correo. Sujeto a las pautas de la <u>lista de medicamentos</u> . Después del primer abastecimiento, los medicamentos de mantenimiento deben reabastecerse a través del servicio de orden por correo de KFHPWA.
cobertura de medicamentos con receta médica en www.kp.org/formulary	Medicamentos no preferidos	El <u>costo compartido</u> se aplica a los medicamentos genéricos preferidos o de marca preferidos.	No está cubierto	Hasta un suministro de 30 días al por menor o hasta un suministro de 90 días en orden por correo. Sujeto a las pautas de la <u>lista de medicamentos</u> cuando estén aprobados mediante el proceso de excepciones. Después del primer abastecimiento, los medicamentos de mantenimiento deben reabastecerse a través del servicio de orden por correo de KFHPWA.
	Medicamentos especializados	Al por menor: \$150 por receta médica, el deducible no se aplica.	No está cubierto	Hasta un suministro de 30 días al por menor. Sujeto a las pautas de la <u>lista de</u> <u>medicamentos</u> .
Si le hacen una	Tarifa del centro (p. ej., centro de cirugía ambulatoria)	30% de coseguro	No está cubierto	Ninguna
cirugía ambulatoria	Tarifas del médico/cirujano	30% de coseguro	No está cubierto	Ninguna

Circunstancia médica común	Servicios que podría necesitar	Lo que usted pagará Proveedor dentro de la red (Usted pagará el mínimo)	Lo que usted pagará Proveedor fuera de la red (Usted pagará el máximo)	Limitaciones, excepciones y otra información importante
Si necesita atención	Atención en la Sala de Emergencias	\$200 por visita, después 30% de <u>coseguro</u>	\$200 por visita, después 30% de <u>coseguro</u>	Debe notificar a Kaiser Permanente dentro de las 24 horas si recibe servicios de un proveedor fuera de la red. Se limita únicamente a emergencias iniciales. No se aplica el copago si ingresó al hospital directamente como paciente hospitalizado.
médica inmediata	<u>Transporte médico de</u> <u>emergencia</u>	20% de <u>coseguro</u> , el <u>deducible</u> no se aplica.	20% de <u>coseguro</u> , el <u>deducible</u> no se aplica.	Ninguna
	Atención de urgencia	\$40 por visita de atención primaria o \$80 por visita de atención especializada, el deducible no se aplica.	\$200 por visita, después 30% de <u>coseguro</u>	Los <u>proveedores</u> fuera de la red están cubiertos cuando usted se encuentra temporalmente fuera del área de servicio.
Si necesita	Cargo de instalaciones (p. ej., habitación de hospital)	30% de <u>coseguro</u>	No está cubierto	Se requiere <u>autorización previa</u> .
hospitalización	Tarifas del médico/cirujano	30% de <u>coseguro</u>	No está cubierto	Se requiere <u>autorización previa</u> .
Si necesita servicios de salud mental, salud conductual o de abuso de sustancias	Servicios para pacientes ambulatorios	Telesalud: sin costo, el deducible no se aplica. En persona con autorización: \$40 por visita, el deducible no se aplica; en persona sin autorización: 30% de coseguro	No está cubierto	Ninguna
	Servicios para pacientes hospitalizados	30% de <u>coseguro</u>	No está cubierto	Se requiere <u>autorización previa</u> .
Si está embarazada	Visitas al consultorio	30% de <u>coseguro</u>	No está cubierto	Los <u>costos compartidos</u> no se aplican para los <u>servicios preventivos</u> . Los cuidados de maternidad podrían incluir los exámenes y servicios que se describen en otras partes del SBC (por ejemplo, ecografía).
oi esta emparazada	Servicios profesionales para el nacimiento y el parto	30% de <u>coseguro</u>	No está cubierto	Debe notificar a Kaiser Permanente dentro de las 24 horas de la admisión o tan pronto como sea médicamente posible. Los costos compartidos de los servicios para recién nacidos están separados de los de la madre.

Circunstancia médica común	Servicios que podría necesitar	Lo que usted pagará Proveedor dentro de la red (Usted pagará el mínimo)	Lo que usted pagará Proveedor fuera de la red (Usted pagará el máximo)	Limitaciones, excepciones y otra información importante
	Servicios hospitalarios para el nacimiento y el parto	30% de <u>coseguro</u>	No está cubierto	Debe notificar a Kaiser Permanente dentro de las 24 horas de la admisión o tan pronto como sea médicamente posible. Los costos compartidos de los servicios para recién nacidos están separados de los de la madre.
	Atención médica en el hogar	Sin costo, el <u>deducible</u> no se aplica.	No está cubierto	Se requiere <u>autorización previa</u> .
Si massaita samuisias	Servicios de rehabilitación	Paciente ambulatorio: Telesalud: sin costo, el deducible no se aplica. En persona con autorización: \$80 por visita, el deducible no se aplica; en persona sin autorización: 30% de coseguro. Paciente hospitalizado: 30% de coseguro	No está cubierto	Combinados con <u>servicios de habilitación;</u> paciente ambulatorio: límite de 45 consultas por año. Paciente hospitalizado: límite de 30 días por año; no está cubierto sin <u>autorización previa</u> .
Si necesita servicios de recuperación o tiene otras necesidades especiales de salud	Servicios de habilitación	Paciente ambulatorio: Telesalud: sin costo, el deducible no se aplica. En persona con autorización: \$80 por visita, el deducible no se aplica; en persona sin autorización: 30% de coseguro. Paciente hospitalizado: 30% de coseguro	No está cubierto	Combinados con <u>servicios de rehabilitación;</u> paciente ambulatorio: límite de 45 consultas por año. Paciente hospitalizado: límite de 30 días por año; no está cubierto sin <u>autorización previa</u> .
	Atención de enfermería especializada	30% de coseguro	No está cubierto	Límite de 60 días por año. Se requiere autorización previa.
	Equipo médico duradero	20% de <u>coseguro</u> , el <u>deducible</u> no se aplica.	No está cubierto	Sujeto a las pautas de la <u>lista de medicamentos</u> . Se requiere <u>autorización previa</u> .
	Servicios en un programa de cuidados paliativos	Sin costo, el <u>deducible</u> no se aplica.	No está cubierto	Se requiere <u>autorización previa</u> .
Si su hijo necesita servicios dentales o	Examen de la vista para niños	\$40 por consulta para un examen de refracción, el deducible no se aplica	No está cubierto	Limitado a 1 examen cada 12 meses
de la vista	Anteojos para niños Control dental para niños	No está cubierto No está cubierto	No está cubierto No está cubierto	Ninguna Ninguna
	Control dental para minos	ואט פאנמ טעטוכו נט	ואט פאנמ טעטופו נט	ivinguna

Servicios excluidos y otros servicios cubiertos:

Servicios que su Plan, por lo general, NO cubre (consulte la póliza o el documento del plan para obtener más información y una lista de otros servicios excluidos).

- Cirugía bariátrica
- Anteojos para niños
- Cirugía estética
- Atención dental (adultos y niños)

- Tratamiento para la infertilidad
- Cuidados a largo plazo
- Atención que no sea de emergencia cuando viaja fuera de los EE. UU.
- Enfermería privada
- Cuidado de los pies de rutina
- Programas para perder peso

Otros servicios cubiertos (es posible que se apliquen limitaciones a estos servicios. Esta no es una lista completa. Consulte el documento del plan).

- Acupuntura (se limita a 12 visitas por año)
- Atención quiropráctica (se limita a 10 visitas por año)
- Audífonos (límite de 1 audífono por oído cada 36 meses)
- Cuidado de los ojos de rutina (adultos)

Su derecho a continuar con la cobertura: Hay organismos que pueden ayudarlo si quiere mantener la cobertura después de que esta finalice. La información de contacto de esos organismos se muestra en la siguiente tabla. Es posible que haya otras opciones de cobertura disponibles para usted, como contratar una cobertura de seguro individual a través del Mercado de Seguros Médicos. Para obtener más información sobre el Mercado, visite www.CuidadoDeSalud.gov o llame al 1-800-318-2596.

Su derecho a presentar una queja o una apelación: Hay organismos que pueden ayudarlo si tiene una queja contra su <u>plan</u> por la denegación de una <u>reclamación</u>. Esta queja se denomina <u>queja formal</u> o <u>apelación</u>. Para obtener más información sobre sus derechos, consulte la explicación de beneficios que recibirá por dicha <u>reclamación</u> médica. Los documentos de su <u>plan</u> también dan toda la información para presentar una <u>reclamación</u>, una <u>apelación</u> o una <u>queja formal</u> por cualquier motivo a su <u>plan</u>. Para obtener más información sobre sus derechos, sobre este aviso o si necesita ayuda, comuníquese con los organismos que aparecen en la siguiente tabla.

Información de contacto para obtener información sobre sus derechos a continuar con su cobertura y sus derechos a presentar quejas o apelaciones:

Servicio a los Miembros de Kaiser Permanente	1-888-901-4636 (TTY: 711) o <u>www.kp.org</u>
Administración de Seguridad de Beneficios del Empleado del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos	1-866-444-EBSA (3272) o www.dol.gov/ebsa/healthreform
Departamento de Salud y Servicios Humanos, Centro de Información al Consumidor y Supervisión de Seguros	1-877-267-2323 x61565 o <u>www.cciio.cms.gov</u>
Departamento de Seguros de Washington	1-800-562-6900 o <u>www.insurance.wa.gov</u>

¿Este plan proporciona cobertura esencial mínima? Sí.

La <u>cobertura esencial mínima</u> generalmente incluye <u>planes</u>, <u>seguros médicos</u> disponibles a través del <u>Mercado</u> u otras pólizas de mercado individuales, Medicare, Medicaid, CHIP, TRICARE y otras coberturas específicas. Si usted es elegible para determinados tipos de <u>cobertura esencial mínima</u>, tal vez no sea elegible para el <u>crédito fiscal para primas</u> del plan.

¿Cumple este plan el valor mínimo estándar? Sí.

Si su <u>plan</u> no cumple con el <u>valor mínimo estándar</u>, es posible que cumpla con los requisitos para recibir un <u>crédito fiscal para primas</u> del <u>plan</u> que lo ayudará a pagar un plan en el <u>Mercado</u>.

Servicio de acceso a idiomas:

Spanish (Español): Para obtener asistencia en Español, llame al 1-888-901-4636 (TTY: 711).

Chinese (中文): 如果需要中文的幫助, 請撥打這個號碼 1-888-901-4636 (TTY: 711).

Navajo (Dine): Dinek'ehgo shika at'ohwol ninisingo, kwiijigo holne' 1-888-901-4636 (TTY: 711).

Pennsylvania Dutch (Deitsch): Fer Hilf griege in Deitsch, ruf 1-888-901-4636 (TTY: 711) uff.

Tagalog (Tagalog): Kung kailangan ninyo ang tulong sa Tagalog tumawag sa 1-888-901-4636 (TTY: 711).

Samoan (Gagana Samoa): Mo se fesoasoani i le Gagana Samoa, vala'au mai i le numera telefoni 1-888-901-4636 (TTY: 711).

Carolinian (Kapasal Falawasch): ngere aukke ghut alillis reel kapasal Falawasch au fafaingi tilifon ye 1-888-901-4636 (TTY: 711).

Chamorro (Chamoru): Para un ma ayuda gi finu Chamoru, a'gang 1-888-901-4636 (TTY: 711).

Para ver ejemplos de cómo este plan podría cubrir los costos de una situación médica de ejemplo, consulte la siguiente sección.

Acerca de estos ejemplos de cobertura:



Esta no es una herramienta de cálculo de costos. Los tratamientos que se muestran son solo ejemplos de cómo puede este <u>plan</u> cubrir la atención médica. Sus costos reales pueden variar según el tratamiento real que reciba, los precios que sus <u>proveedores</u> cobren y muchos otros factores. Fíjese en las cantidades de <u>costo compartido</u> (<u>deducibles</u>, <u>copagos</u> y <u>coseguro</u>) y en los <u>servicios excluidos</u> por el <u>plan</u>. Use esta información para comparar la parte de los costos que podría pagar con los distintos <u>planes</u> médicos. Tenga presente que estos ejemplos de cobertura se basan solo en una cobertura individual.

Peg va a tener un bebé

(9 meses de atención prenatal dentro de la red y parto en el hospital)

El <u>deducible</u> general del <u>plan</u>	\$5,000
Copago para el especialista	\$80
Coseguro del hospital (establecimiento)	30%
Otro coseguro (análisis de sangre)	30%

Este EJEMPLO de evento incluye servicios como:

Visitas al consultorio del <u>especialista</u> (atención prenatal) Servicios profesionales para el nacimiento y el parto Servicios hospitalarios para el nacimiento y el parto <u>Exámenes de diagnóstico</u> (ecografías y análisis de sangre)

Consulta con un especialista (anestesia)

Control de la diabetes tipo 2 de Joe

(un año de atención de rutina dentro de la red de una condición bien controlada)

El <u>deducible</u> general del <u>plan</u>	\$5,000
Copago para el especialista	\$80
Coseguro del hospital (establecimiento)	30%
Otro <u>coseguro</u> (análisis de sangre)	30%

Este EJEMPLO de evento incluye servicios como:

Visitas en el consultorio del <u>médico de atención primaria</u> (incluye la educación sobre enfermedades)

<u>Exámenes de diagnóstico</u> (análisis de sangre)

<u>Medicamentos por recetas</u>

Equipo médico duradero (glucómetro)

Fractura simple de Mia

(visita a la Sala de Emergencias dentro de la red y atención de seguimiento)

El <u>deducible</u> general del <u>plan</u>	\$5,000
Copago para el especialista	\$80
Coseguro del hospital (establecimiento)	30%
Otro <u>coseguro</u> (radiografía)	30%

Este EJEMPLO de evento incluye servicios como:

Atención en la Sala de Emergencias (incluye suministros médicos)

Exámenes de diagnóstico (radiografías)
Equipo médico duradero (muletas)
Servicios de rehabilitación (fisioterapia)

Costo total del ejemplo	\$12,700	Costo total del ejemplo	\$5,600	Costo total del ejemplo	\$2,800
En este ejemplo, Peg pagaría:		En este ejemplo, Joe pagaría:		En este ejemplo, Mia pagaría:	
Costos compartidos		Costos compartidos		Costos compartidos	
<u>Deducibles</u>	\$5,000	Deducibles	\$40	<u>Deducibles</u>	\$900
Copagos	\$10	Copagos	\$900	Copagos	\$10
Coseguro	\$2,000	Coseguro	\$0	Coseguro	\$200
Lo que no está cubierto		Lo que no está cubierto		Lo que no está cubierto	
Límites o exclusiones	\$20	Límites o exclusiones	\$0	Límites o exclusiones	\$0
El total que Peg pagaría es	\$7,030	El total que Joe pagaría es	\$940	El total que Mia pagaría es	\$1,110

El plan sería responsable de los demás costos de los servicios cubiertos de este EJEMPLO.